

食物檢查證書確認副本報告表
(適用於經便利通關安排出口往中國內地的香港製造食品)
Report Form for Certified True Copy of Food Inspection Certificate
**(Applicable to Export of Hong Kong Manufactured Food Product to the Chinese
Mainland through the Advance Release Arrangement)**

甲部 Part A 出口商資料 Particulars of the Exporter

(1) 業務名稱 : _____
Name of the Business

(2) 商業登記號碼 : _____
Business Registration No.

(3) 食物商登記號碼／獲豁免號碼 : _____
Trader Registration No./Exemption No.

(4) 通訊地址 : _____
Correspondence Address

(5) 聯絡人姓名 : _____
Name of the Contact Person

(6) 電話號碼 : _____
Telephone No.

(7) 傳真號碼 : _____
Fax No.

乙部 Part B 食物檢查證書資料 Information of the Food Inspection Certificate

(1) 申請編號 (如適用) : _____
Application No. (if applicable)

(2) 申請確認副本總數量 : _____
Total No. of Certified True Copy
Required

丙部 Part C 出口批次資料 Particulars of Exporting Shipment

(1) 確認副本編號 (如適用) : _____
 Certified True Copy No. (if applicable)

(2) 食物詳情 :
 Food Details

項目 (1) Item (1)

(a) 品牌 Brand Name	(b) 產品說明 Product Description
(c) 中國 HS 編碼 China HS Code	(d) 中國檢驗檢疫編碼 China CIQ Code
(e) 總數量 (請註明單位) Total Quantity (please specify unit)	(f) 總淨重量 (公斤) Total Net Weight (kg)
(f) 生產日期 Production Date	(g) 保質期至 Durability Date
(h) 發貨日期 (年-月-日) Delivery Date (YYYY-MM-DD)	(i) 批次編號 / 貨物標記 (如適用) Batch No. / Goods Mark (if applicable)

項目 (2) Item (2)

(a) 品牌 Brand Name	(b) 產品說明 Product Description
(c) 中國 HS 編碼 China HS Code	(d) 中國檢驗檢疫編碼 China CIQ Code
(e) 總數量 (請註明單位) Total Quantity (please specify unit)	(f) 總淨重量 (公斤) Total Net Weight (kg)
(f) 生產日期 Production Date	(g) 保質期至 Durability Date
(h) 發貨日期 (年-月-日) Delivery Date (YYYY-MM-DD)	(i) 批次編號 / 貨物標記 (如適用) Batch No. / Goods Mark (if applicable)

如果以上空位不足，請複印本頁繼續填寫資料並夾附交回。 If the above space is insufficient, please make a copy of this page for furnishing the information and attach it to this form for submission to us.

丁部 Part D 聲明 Declaration

本人謹此聲明：本人是本報告所指食物的出口商，本報告中填報的資料均屬真實無訛，出口食物亦與所填報者相同。本人完全明白第 4 頁的《收集個人資料聲明》。

I hereby declare that I am the exporter of the food for which this report is made; the particulars given in this report form are true and the food to be exported shall be as declared. I fully understand the "Personal Information Collection Statement" on page 4.

姓名 : _____ 簽署 : _____
Name (請以正楷填寫) Signature
(in BLOCK letters)

日期 : _____ 公司印章 : _____
Date Company Chop

注意事項 Notes for Attention

(1) 除上文丙部所列的資料及文件外，食物環境衛生署（“食環署”）可能會按個別情況要求出口商提供其他補充資料及文件。

In addition to the information and documents listed in Part C above, the Food and Environmental Hygiene Department ("the FEHD") may require the exporter to provide other supplementary information and documents depending on individual circumstances.

(2) 如出口商未有提供充分資料及文件，食環署可暫停處理其報告，直至獲提供所有資料及文件為止。

If the exporter does not provide sufficient information and documents, the FEHD may suspend the processing of this report until all such information and documents have been provided.

(3) 食物檢查證書確認副本獲接納與否屬中國內地有關當局的決定。

Acceptance of the Certified True Copy of Food Inspection Certificate is the decision of the relevant authority of the Chinese Mainland.

遞交申請表及查詢 Submission of Application and Enquiries

香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 43 樓
食物環境衛生署食物安全中心
電話號碼：2867 5560 傳真號碼：2521 4784

Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department
43rd Floor, Queensway Government Offices
66 Queensway, Hong Kong
Tel. No.: 2867 5560 Fax No.: 2521 4784

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

(1) 收集資料的目的 Purpose of Collection

你在本申請表格所提供的個人資料，會由食環署作規控食物進出口及食物安全用途。提供個人資料與否純屬自願。但在資料不足的情況下，我們可能無法處理你的申請。

Your personal data provided by means of this application form will be used by the FEHD for controlling food importation and exportation as well as food safety. The provision of personal data is voluntary. However, if insufficient information is provided, we may not be able to process your application.

(2) 資料轉交的對象 Classes of Transferees

你所提供的個人資料，主要供食環署內部使用，但亦可能在有需要時就以上第1段所列的用途向其他政府部門或有關人士披露，包括中華人民共和國海關總署。此外，你的個人資料只會披露給你曾同意向其披露的相關各方，或用作《個人資料（私隱）條例》所核准的資料披露。

The personal data you provide are mainly for use within the FEHD but if required, they may also be disclosed to other government branches and departments or relevant parties, including the General Administration of Customs of the People's Republic of China, for the purposes mentioned in paragraph 1 above. Apart from this, the data may only be disclosed to parties to whom you have given consent or where such disclosure is allowed under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

(3) 查閱及修正個人資料 Access and Correction to Personal Data

根據《個人資料（私隱）條例》第18、22條及附表1第6原則所述，你有權查閱及修正個人資料，包括有權取得你在本申請表格提供的個人資料副本。查閱資料或需收費。

You have the right of access to and correction with respect to the personal data as provided for in accordance with Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this application form. A fee may be imposed for complying with the data access request.

(4) 查詢 Enquiries

有關所提供的個人資料的查詢、查閱及修正資料，請送交至：

香港金鐘道66號金鐘道政府合署43樓

食物環境衛生署食物安全中心

高級行政主任（食物安全中心）

電話號碼：2867 5300

Enquiries concerning the personal data provided, including access to and correction of the personal data provided, should be addressed to:

Senior Executive Officer (Centre for Food Safety)

Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department

43rd Floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong

Tel. No.: 2867 5300